HR Upute za uporabu 2
EN User manual 11
EL Οδηγίες Χρήσης 21
PT Manual de instruções 31
ES Manual de instrucciones 40

USER MANUAL

Puna grijača ploča
Hob
Αυτόνομη εστία
Sólido disco eléctrico da placa
Placa de cocción sólida

ZEE3921I

ZANUSSI

Sadržaj

Informacije o sigurnosti _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 2
Sigurnosne upute _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 3
Opis proizvoda _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 5
Svakodnevna uporaba _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 5
Korisni savjeti i preporuke _ _ _ _ _ _ _ _ 5
Čišćenje i održavanje _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 6
Rješavanje problema _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 7
Postavljanje _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 8
Tehnički podaci _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 9
Briga za okoliš _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 10

Zadržava se pravo na izmjene.

Informacije o sigurnosti

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran ako nepravilno postavljanje i uporaba uređaja uzrokuje ozljede i oštećenja. Upute uvijek čuvajte s uređajem, za buduće potrebe.

Sigurnost djece i slabijih osoba

⚠ **Upozorenje** Opasnost od gušenja, ozljede ili trajne nesposobnosti.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom odrasle osoba odgovorne za njihovu sigurnost.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Svu ambalažu čuvajte izvan dohvata djece.
- Djeci i kućnim ljubimcima ne dozvoljavajte približavanje uređaju dok je u radu ili dok se hladi. Dostupni dijelovi su vrući.
- Ako je uređaj opremljen sigurnosnom blokadom za djecu, preporučujemo da je uključite.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Opća sigurnost

- Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Ne dodirujte grijače.

- Ne upravljajte uređajem pomoću vanjskog uređaja za podešavanja vremena ili preko odvojenog sustava za daljinsko upravljanje.
- Kuhanje na ploči za kuhanje bez nadzora uz upotrebu masnoće ili ulja može biti opasno i može dovesti do požara.
- Vatru nikada ne gasite vodom već isključite uređaj i tada prekrijte vatru, npr. poklopcem ili protupožarnim prekrivačem.
- Stvari ne držite na površinama za kuhanje.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte uređaje za parno čišćenje.
- Metalne predmete kao što su noževi, vilice, žlice i poklopce ne stavljajte na površinu ploče za kuhanje jer će se zagrijati.

⚠ Sigurnosne upute

Instalacija

⚠ **Upozorenje** Ovaj uređaj mora postaviti kvalificirana osoba.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Pridržavajte se uputa za instalaciju isporučenih s uređajem.
- Održavajte minimalnu udaljenost od drugih uređaja i kuhinjskih elemenata.
- Budite pažljivi kada pomičete uređaj jer je težak. Obavezno nosite zaštitne rukavice.
- Izrezane površine zabrtvite sredstvom za brtvljenje kako biste spriječili bubrenje uzrokovano vlagom.
- Donji dio uređaja zaštite od pare i vlage.
- Uređaj ne postavljajte u blizini vrata ili ispod prozora. Na taj način se sprječava pad vrućeg posuđa kada se vrata ili prozor otvore.
- Ako je uređaj postavljen iznad ladica uvjerite se da je prostor, između dna uređaja i gornje ladice, dovoljan za cirkulaciju zraka.
- Dno uređaja može postati vruće. Preporučamo da ispod uređaja postavite nezapaljivu pregradnu ploču kako biste spriječili pristup donjoj strani.

Spajanje na električnu mrežu

⚠ **Upozorenje** Opasnost od požara i strujnog udara.

- Sva spajanja na električnu mrežu mora izvršiti kvalificirani električar.
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Prije obavljanja svih zahvata provjerite je li uređaj isključen iz električne mreže.
- Koristite odgovarajući kabel napajanja.
- Pazite da se električni kabeli zapletu.
- Provjerite da kabel napajanja ili utikač (ako postoji) ne dodiruje vrući uređaj ili vruće posuđe kada priključujete uređaj na utičnice u blizini
- Provjerite je li uređaj pravilno postavljen. Labavi i neispravni spojevi kabela napajanja ili utikača (ako postoji) mogu prouzročiti pregrijavanja priključka.
- Provjerite je li ugrađena zaštita od strujnog udara.
- Koristite spojnice na kabelu.

- Pazite da ne oštetite utikač (ako postoji) ili kabel napajanja. Za zamjenu oštećenog kabela napajanja kontaktirajte ovlašteni servis ili električara.
- Električna instalacija mora imati izolacijski uređaj koji vam omogućuje iskapčanje uređaja iz električne mreže na svim polovima. Izolacijski uređaj mora imati kontakte s otvorom od minimalno 3 mm.
- Koristite samo odgovarajuće izolacijske uređaje: automatske sklopke, osigurače (osigurače na uvrtanje izvaditi iz ležišta), sklopke i releje zemnog spoja.

Uporaba

⚠ **Upozorenje** Opasnost od ozljede, opeklina ili strujnog udara.

- Ovaj uređaj koristite u kućanstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Uređajem ne upravljajte pomoću vanjskog tajmera ili preko odvojenog sustava za daljinsko upravljanje.
- Uređaj ne ostavljajte bez nadzora dok radi.
- Ne upravljajte uređajem vlažnim rukama ili kada je u doticaju s vodom.
- Pribor za jelo ili poklopce lonaca ne stavljajte na zone kuhanja. Zagrijat će se.
- Zonu kuhanja postavite na "isključeno" nakon svake uporabe.
- Nemojte koristiti uređaj kao radnu površinu ili za čuvanje stvari.

⚠ **Upozorenje** Opasnost od požara ili eksplozije.

- Masti i ulja prilikom zagrijavanja mogu stvoriti zapaljive pare. Plamen ili zagrijane predmete držite dalje od masti i ulja kad kuhate s njima.
- Pare koje ispušta vrlo vruće ulje mogu uzrokovati spontano izgaranje.
- Korišteno ulje, koje sadrži ostatke hrane, može uzrokovati vatru pri nižim temperaturama nego ulje koje se koristi prvi put.
- Zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima ne stavljajte u, pored ili na uređaj.
- Vatru ne pokušavajte ugasiti vodom. Uređaj isključite i plamen pokrijte poklopcem ili protupožarnim prekrivačem.

⚠ **Upozorenje** Postoji opasnost od oštećenja uređaja.

- Vruće posuđe ne držite na upravljačkoj ploči.
- Nemojte dopustiti da posuđe presuši.
- Ne dopustite da se posuđe ohladi na grijaćoj ploči.
- Zone kuhanja ne koristite s praznim posuđem ili bez posuđa.
- Na uređaj nemojte stavljati aluminijsku foliju.
- Ne dozvolite da kisele tekućine, na primjer vinski ocat, limunov sok ili sredstvo za uklanjanje kamenca, dođu u kontakt s pločom. To može uzrokovati matirane mrlje.

Čišćenje i održavanje

⚠ **Upozorenje** Postoji opasnost od oštećenja uređaja.

- Uređaj redovito očistite kako biste spriječili propadanje materijala površine.
- Za čišćenje uređaja ne koristite raspršivanje vode i pare.
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralna sredstva za čišćenje. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučiće za ribanje, otapala ili metalne predmete.

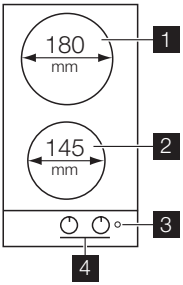
Odlaganje

⚠ **Upozorenje** Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Uređaj iskopčajte iz električne mreže.
- Odrežite električni kabel i bacite ga.

Opis proizvoda

Izgled površine za kuhanje



1 Stražnja zona kuhanja 1500 W
2 Prednja zona kuhanja 1000 W
3 Indikator napajanja
4 Regulatori

Upravljački gumbi električnih zona kuhanja

Simbol	Funkcija
0	položaj "OFF" (Isključeno)

Simbol	Funkcija
1	minimalna toplina
6	maksimalna toplina

Svakodnevna uporaba

⚠ **Upozorenje** Pogledajte poglavlja Sigurnost.

Za uključivanje i povećavanje stupnja topline okrenite regulator u smjeru suprotno od kazaljke na satu. Za smanjenje stupnja topline okrenite regulator u smjeru kazaljke na satu. Za isključivanje okrenite regulator na 0.
Indikatorsko svjetlo aktivira se kada se uključi bilo koje od polja i ostaje uključeno dok se polja ne isključe.

Prije prve uporabe

Na svaku zonu kuhanja stavite posudu s vodom, podesite na maksimalan položaj i pustite uređaj da radi 10 minuta. Ovaj postupak treba obaviti zbog spaljivanja ostataka u uređaju. Nakon toga pustite da uređaj 20 minuta radi u maksimalnom položaju. Tijekom tog perioda može se osjetiti neugodan miris i pojaviti dim. To je sasvim normalno. Osigurajte dovoljan protok zraka.

Brza grijaća ploča

Crvena točka u sredini ploče označava brzu grijaču ploču. Brza grijaća ploča zagrijava se brže od običnih ploča.
Crvena ploča je obojana na površini i nakon nekog vremena se može izbrisati. To nema nikakav utjecaj na učinkovitost uređaja.
Prilikom prvog korištenja brza grijača ploča se može dimiti i imati miris. Dim i miris nestaju nakon nekog vremena.

Korisni savjeti i preporuke

⚠ **Upozorenje** Pogledajte poglavlja Sigurnost.

Ušteda energije

- Ako je moguće, posuđe uvijek poklopite poklopcem.
- Posuđe postavite na čvrstu grijaću ploču prije uključivanja.

- Čvrstu grijaću ploču isključite prije završetka kuhanja, da iskoristite preostalu toplinu.
- Za zadovoljavajuće rezultate, promjer posuda i zone kuhanja moraju imati iste dimenzije.

Suđe za kuhanje

- Dno posuđa za kuhanje treba biti što je moguće deblje i ravnije.

Koristite lonce i posude s dnom koje odgovara dimenzijama zone kuhanja.

Područje kuhanja	Promjeri posuđa za kuhanje
Prednje	maks. 145 mm
Stražnje	maks. 180 mm

Primjeri načina kuhanja

Postavka topline:	Koristite za:
1	Držanje na toplom
2	Lagano vrenje
3	Vrenje
4	Pečenje / završno pečenje
5	Priprema za ključanje
6	Priprema za ključanje / brzo prženje / prženje

Podaci o akrilamidima

Važno rema najnovijim znanstvenim spoznajama, ako hrana puno potamni (naročito ona koja sadrži škrob), akrilamidi mogu dovesti zdravlje u opasnost. Stoga preporučujemo da kuhate na nižim temperaturama i da ne tamnite previše hranu.

Čišćenje i održavanje

Upozorenje Pogledajte poglavlja Sigurnost.

Očistite uređaj nakon svake uporabe. Uvijek koristite posuđe za kuhanje s čistim dnom.

Upozorenje Prije bilo kakvog održavanja ili čišćenja morate isključiti ploču za kuhanje iz napajanja.

Ploču za kuhanje je najbolje očistiti dok je još topla jer se tada prljavština može lakše ukloniti nego kad se ohladi.

Upozorenje Oštra i gruba sredstva za čišćenje oštećuju uređaj.
Za vašu sigurnost, **nemojte** čistiti ovaj uređaj parnim čistačima ili čistačima pod visokim tlakom.

Ogrebotine ili tamne mrlje ne utječu na rad uređaja.

Uklanjanje prljavštine:

1. Za uklanjanje prljavštine koristite fini prašak za čišćenje ili jastučić za ribanje.
2. Uređaj očistite vlažnom krpom i s malo deterdženta.
3. Grijaću ploču zagrijte na nisku temperaturu i pustite da se osuši.
4. Za održavanje grijaćih ploča, ploče, radi sprječavanja hrđanja, premažite s par kapi maslinova ulja na kuhinjskoj krpi.

Važno Za rubove od nehrđajućeg čelika na ploči za kuhanje koristite sredstvo za čišćenje nehrđajućeg čelika.

Rub ploče od nehrđajućeg čelika može donekle izgubiti boju uslijed toplinskog opterećenja.

Rješavanje problema

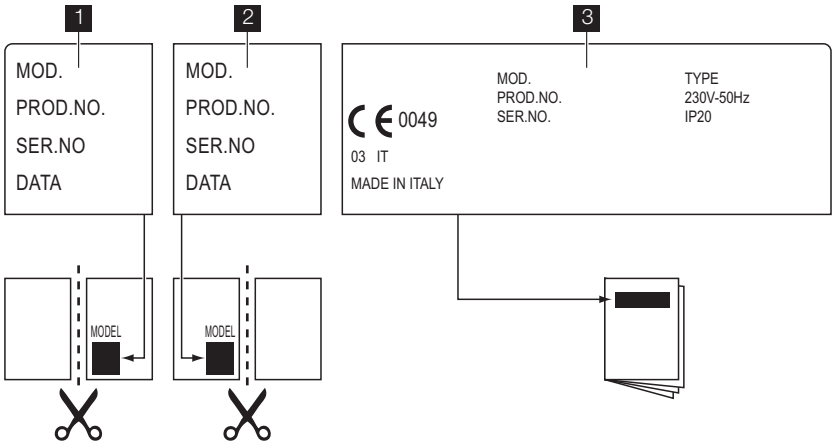
Problem	Mogući uzrok i rješenje
Uređaj ne radi.	• Provjerite osigurač u električnoj instalaciji kućanstva u kutiji s osiguračima. Ako osigurači stalno izbacuju, obratite se ovlaštenom električaru.
Zona kuhanja se ne grije.	• Provjerite je li uređaj priključen na napajanje i je li električno napajanje uključeno. • Provjerite jeste li okrenuli odgovarajući regulator. • Provjerite osigurač u električnoj instalaciji kućanstva u kutiji s osiguračima. Ako osigurači stalno izbacuju, obratite se ovlaštenom električaru.
Učinkovitost ploče za kuhanje nije zadovoljavajuća.	• Provjerite je li ploča za kuhanje čista i suha. • Provjerite odgovara li veličina posuđa veličini zone kuhanja. • Provjerite je li dno posuđa ravno. • Provjerite odgovara li stupanj kuhanja vrsti kuhanja.

Ako postoji pogreška, najprije pokušajte sami pronaći rješenje. Ako ne možete sami pronaći rješenje problema, obratite se dobavljaču ili najbližoj servisnoj službi.

Ako ste nepravilno rukovali uređajem ili postavljanje nije izvršio registrirani tehničar, rad servisera službe za kupce ili dobavljača neće biti besplatan, čak ni za vrijeme jamstvenog roka.

Naljepnice u vrećici s priborom

Samoljepive naljepnice nalijepite kao što je prikazano dolje:



1 Nalijepite na jamstveni list i pošaljite ovaj dio

2 Nalijepite na jamstvenii list i zadržite ovaj dio

3 Nalijepite na knjižicu s uputama

Ovi podaci su potrebni za brzu i učinkovitu pomoć. Ovi podaci dostupni su na isporučenoj nazivnoj pločici.

- Opis modela .....
- Broj proizvoda (PNC) .....
- Serijski broj (S.N.) .....

Koristite samo originalne rezervne dijelove. Na raspolaganju su u servisnom centru i trgovinama s originalnim rezervnim dijelovima.

Postavljanje

⚠ **Upozorenje** Pogledajte poglavlja Sigurnost.

Postavljanje

⚠ **Upozorenje** Pažljivo pročitajte i slijedite upute. Postoji opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Provjerite da na uređaju nema oštećenja nastalih u prijevozu. Ne priključujte oštećeni uređaj. Ako je potrebno, kontaktirajte prodavača.
- Ugradbeene uređaje instalirajte tek nakon što ste ih postavili u odgovarajuće ormariće i radne površine. Provjerite da su ugradbeni ormarići i površine u skladu sa standardima.
- Pridržavajte se svih zakona i normi koje vrijede u zemlji u kojoj uređaj koristite (sigurnosnih normi, normi recikliranja, pravila o sigurnosti rada s električnim uređajima itd.)!

⚠ **Upozorenje** Opasnost od ozljeda uzrokovanih električnom strujom.

- Stezaljka električnog priključka je pod naponom.
- Isključite napon sa stezaljke mrežnog priključka.
- Ako je pričvrsni nosač pored priključnog bloka, ne dozvolite da priključni kabel dođe u kontakt s rubom nosača.

Spajanje na električnu mrežu

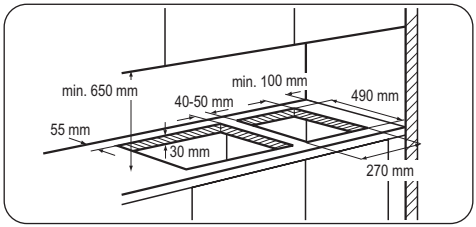
- Nazivni napon i vrsta napajanja na nazivnoj pločici trebaju biti u skladu s naponom i snagom lokalne niskonaponske mreže.
- Ovaj uređaj opremljen je kabelom napajanja. On se treba isporučiti s odgovarajućim utikačem koji može izdržati opterećenje navedeno na nazivnoj pločici uređaja. Provjerite jeste li postavili utikač u odgovarajuću utičnicu.
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Osigurajte da se utičnici nakon postavljanja može lako pristupiti.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste utikač izvukli iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Postoji opasnost od požara ako se uređaj priključuje produžnim kabelom, adapterom ili višestrukom priključnicom. Provjerite je li priključak uzemljenja u skladu sa standardima i propisima.
- Ne dozvolite da se kabel napajanja zagrije na temperaturu višu od 90° C.

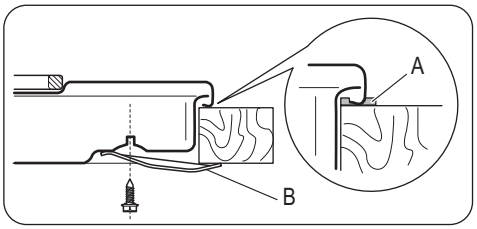
Obavezno priključite plavi neutralni kabel na stezaljku označenu slovom "N". Smeđi (ili crni) kabel faze priključite na stezaljku sa slovom "L". Kabel faze uvijek mora biti priključen.

Zamjena električnog kabela

Za zamjenu kabela za priključivanje koristite samo H05V2V2-F T90 ili odgovarajuću vrstu. Provjerite je li presjek kabela u skladu s naponom i radnom temperaturom. Žuto-zelena žica uzemljenja mora biti otprilike 2 cm dulja od smeđe (ili crne) žice faze.

Sklapanje





A) brtva koja se treba ukloniti

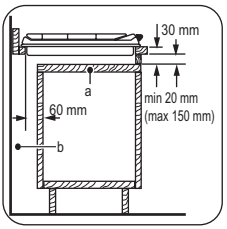
B) isporučeni nosači

⚠ **Pozor** Uređaj postavite isključivo na ravnu površine.

Mogućnosti ugradnje

Na kuhinjski element s vratima

Ploča koja se postavlja ispod ploče za kuhanje mora se lako uklanjati i omogućavati jednostavan pristup u slučaju intervencije servisa.

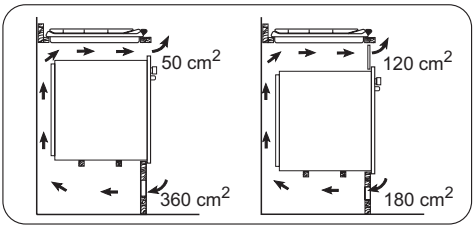


a) Ploča koja se može ukloniti

b) Mjesto za priključke

Kuhinjski element s pećnicom

Dimenzije otvora ploče za kuhanje moraju odgovarati prikazu i kuhinjski element mora biti opremljen otvorima za provjetravanje kako bi omogućio neprekidan dovod zraka. Spajanje na električnu mrežu ploče za kuhanje i pećnice mora se postaviti odvojeno radi sigurnosnih razloga i radi omogućavanja jednostavnog uklanjanja pećnice iz kuhinjskog elementa.



Tehnički podaci

Dimenzije ploče za kuhanje

Širina:	290 mm
Duljina:	510 mm

Dimenzije otvora za ploču

Širina:	270 mm
Duljina:	490 mm

Nazivne vrijednosti ploče za kuhanje

Stražnja zona kuhanja 180 mm	1.5 kW
Prednja zona kuhanja 145 mm	1.0 kW
Ukupna nazivna snaga	2.5 kW
Električno napajanje	230 V ~ 50 Hz

Briga za okoliš

Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Pakiranje

Materijali za pakiranje su prihvatljivi za okoliš i mogu se reciklirati. Plastične komponente posebno su označene: >PE<,>PS< itd. Bacite materijale za pakiranje u kućanski otpad na odgovarajućem lokalnom odlagalištu.

Contents

Safety information _____ 11
Safety instructions _____ 12
Product description _____ 14
Daily use _____ 14
Helpful hints and tips _____ 14
Care and cleaning _____ 15
Troubleshooting _____ 15
Installation _____ 16
Technical information _____ 19
Environment concerns _____ 19

Subject to change without notice.

Safety information

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

Children and vulnerable people safety

⚠ **Warning!** Risk of suffocation, injury or permanent disability.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised by an adult or a person who is responsible for their safety.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging away from children.
- Keep children and pets away from the appliance when it operates or when it cools down. Accessible parts are hot.
- If the appliance has a child safety device, we recommend that you activate it.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

General Safety

- The appliance and its accessible parts become hot during use. Do not touch the heating elements.
- Do not operate the appliance by means of an external timer or separate remote-control system.

- Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire.
- Never try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.
- Do not store items on the cooking surfaces.
- Do not use a steam cleaner to clean the appliance.
- Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hob surface since they can get hot.

⚠ Safety instructions

Installation

⚠ **Warning!** Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Keep the minimum distance from the other appliances and units.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Seal the cut surfaces with a sealant to prevent moisture to cause swelling.
- Protect the bottom of the appliance from steam and moisture.
- Do not install the appliance adjacent to a door or under a window. This prevents hot cookware to fall from the appliance when the door or the window is opened.
- If the appliance is installed above drawers make sure that the space, between the bottom of the appliance and the upper drawer, is sufficient for air circulation.
- The bottom of the appliance can get hot. We recommend to install a non-combustile separation panel under the appliance to prevent access to the bottom.

Electrical connection

⚠ **Warning!** Risk of fire and electrical shock.

- All electrical connections must be made by a qualified electrician.
- The appliance must be earthed.
- Before carrying out any operation make sure that the appliance is disconnected from the power supply.
- Use the correct electricity mains cable.
- Do not let the electricity mains cable tangle.
- Make sure the mains cable or plug (if applicable) does not touch the hot appliance or hot cookware, when you connect the appliance to the near sockets
- Make sure the appliance is installed correctly. Loose and incorrect electricity mains cable or plug (if applicable) can make the terminal become too hot.
- Make sure that a shock protection is installed.
- Use the strain relief clamp on cable.
- Make sure not to cause damage to the mains plug (if applicable) or to the mains cable. Contact the Service or an electrician to change a damaged mains cable.
- The electrical installation must have an isolation device which lets you disconnect the appliance from the mains at all poles. The isolation device must have a contact opening width of minimum 3 mm.
- Use only correct isolation devices: line protecting cut-outs, fuses (screw type fuses re-

moved from the holder), earth leakage trips and contactors.

Use

⚠ **Warning!** Risk of injury, burns or electric shock.

- Use this appliance in a household environment.
- Do not change the specification of this appliance.
- Do not use an external timer or a separate remote-control system to operate the appliance.
- Do not let the appliance stay unattended during operation.
- Do not operate the appliance with wet hands or when it has contact with water.
- Do not put cutlery or saucepan lids on the cooking zones. They become hot.
- Set the cooking zone to “off” after use.
- Do not use the appliance as a work or as a storage surface.

⚠ **Warning!** Risk of fire or explosion.

- Fats and oil when heated can release flammable vapours. Keep flames or heated objects away from fats and oils when you cook with them.
- The vapours that very hot oil releases can cause spontaneous combustion.
- Used oil, that can contain food remnants, can cause fire at a lower temperature than oil used for the first time.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not try to extinguish a fire with water. Disconnect the appliance and cover the flame with a lid or a fire blanket.

⚠ **Warning!** Risk of damage to the appliance.

- Do not keep hot cookware on the control panel.
- Do not let cookware to boil dry.
- Do not let cookware cool down on the hotplate.
- Do not activate the cooking zones with empty cookware or without cookware.
- Do not put aluminium foil on the appliance.
- Do not let acid liquids, for example vinegar, lemon juice or limescale remover touch the hob. This can cause matt patches.

Care and Cleaning

⚠ **Warning!** Risk of damage to the appliance.

- Clean regularly the appliance to prevent the deterioration of the surface material.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.

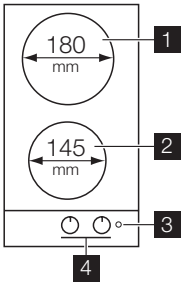
Disposal

⚠ **Warning!** Risk of injury or suffocation.

- Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.

Product description

Cooking surface layout



1 Rear cooking zone 1500 W
2 Front cooking zone 1000 W
3 Power indicator
4 Control knobs

Electric cooking zones control knobs

Symbol	Function
0	off position

Symbol	Function
1	minimum heat
6	maximum heat

Daily use

⚠ **Warning!** Refer to the Safety chapters.

To switch on and increase the heat setting turn the knob counterclockwise. To decrease the heat setting turn the knob clockwise. To switch off turn the knob to the 0.
Power indicator is activated when either of the zones are turned on, and will stay on until the cooking zones are switched off.

Before first use

Put cookware containing water on each cooking zone, set the maximum position and operate the appliance for 10 min. This is to burn off the residue in the appliance. After that, operate the appliance at minimum position for 20 min. During this period, an odour and smoke can occur. This is normal. Make sure that the airflow is sufficient.

Rapid hot plate

A red dot in the middle of the plate shows a rapid hot plate. A rapid hot plate heats up faster than usual plates.
The red dot is painted on the surface and can come off after some time. It does not have an effect on the performance of the appliance.
The rapid hot plate can smoke and make an odour when you use it for the first time. The smoke and an odour will go off after a while.

Helpful hints and tips

⚠ **Warning!** Refer to the Safety chapters.

Energy saving

- If possible, always put the lids on the cookware.
- Put cookware on a solid hotplate before you start it.
- Stop the solid hotplate before the end of the cooking time to use residual heat.
- For satisfactory results, the diameter of pans and cooking zones must have the same dimensions.

Cookware

- The bottom of the cookware must be as thick and flat as possible.

Use pots and pans with bottom applicable to the dimension of cooking zone.

Cooking area	Diameters of cookware
Front	max. 145 mm
Rear	max. 180 mm

Examples of cooking applications

Heat setting:	Use to:
1	Keeping warm
2	Gentle simmering
3	Simmering
4	Frying / browning
5	Bringing to the boil
6	Bringing to the boil / quick frying / deep-frying

Information on acrylamides

Important! According to the newest scientific knowledge, if you brown food (specially the one which contains starch), acrylamides can pose a health risk. Thus, we recommend that you cook at the lowest temperatures and do not brown food too much.

Care and cleaning

Warning! Refer to the Safety chapters.

Clean the appliance after each use.
Always use cookware with clean bottom.

Warning! Before any maintenance or cleaning can be carried out, you must disconnect the hob from the electricity supply.

The hob is best cleaned while it is still warm, as spillage can be removed more easily than if it is left to cool.

Warning! Sharp objects and abrasive cleaning agents will damage the appliance.
For your safety, do **not** clean the appliance with steam blasters or high-pressure cleaners.

Scratches or dark stains have no effect on how the appliance operates.

Removing the dirt:

1. Use the fine scouring powder or a scouring pad to remove the dirt.
2. Clean the appliance with a damp cloth and some detergent.
3. Heat the hotplate to a low temperature and leave to dry.
4. To maintain the hotplates, wipe the plates with a drop of olive oil on a kitchen towel to prevent rust.

Important! For stainless steel edges of the hob use cleaner for stainless steel.

The stainless steel edge of the plate can be slightly discoloured as a result of the thermal load.

Troubleshooting

Problem	Possible cause and remedy
The appliance does not operate.	▪ Examine the fuse in the electrical system of the house in the fuse box. If the fuses blow time after time, speak to an authorised electrician.

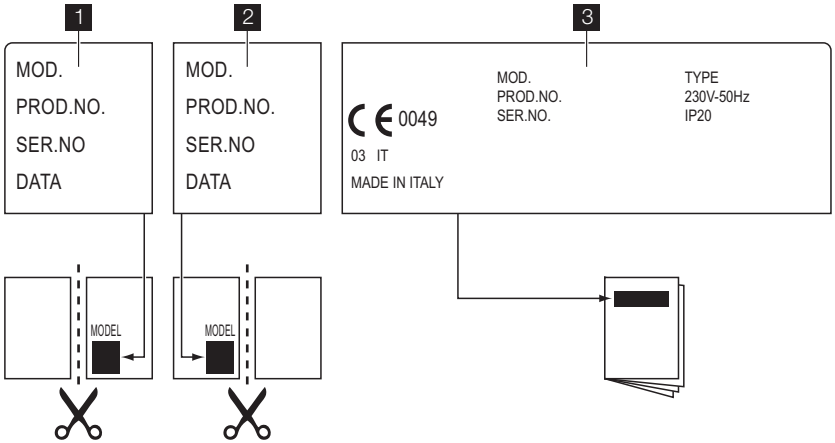
Problem	Possible cause and remedy
The cooking zone does not heat up.	▪ Make sure that the appliance is plugged in and the electrical supply is switched on. ▪ Make sure that you turn the correct control knob. ▪ Examine the fuse in the electrical system of the house in the fuse box. If the fuses blow time after time, speak to an authorised electrician.
The effectiveness of the hob is not satisfactory.	▪ Make sure that the hob is clean and dry. ▪ Make sure that the cookware is the correct size for the cooking zone. ▪ Make sure that the cookware has a flat bottom. ▪ Make sure that the heat setting is correct for this type of cooking.

If there is a fault, first try to find a solution to the problem yourself. If you cannot find a solution to the problem yourself, speak your dealer or the local Service Force Centre.

If you operated the appliance incorrectly, or the installation was not carried out by a registered engineer, the visit from the customer service technician or dealer may not take place free of charge, even during the warranty period.

Labels supplied with the accessories bag

Stick the adhesive labels as indicated below:



1 Stick it on Guarantee Card and send this part

2 Stick it on Guarantee Card and keep this part

3 Stick it on instruction booklet

These data are necessary to help you quickly and correctly. These data are available on the supplied rating plate.

- Model description .....
- Product number (PNC) .....
- Serial Number (S.N.) .....

Use the original spare parts only. They are available at Service Force Centre and approved spare parts shops.

Installation

Warning! Refer to the Safety chapters.

Important safety requirements

Install the hob accordingly to the IEE Wiring Regulations (Current Edition).
For appliances installed in the Republic of Ireland please refer to the ETCI Rules for Electrical Installations.
Detailed recommendations are contained in the British Standards Codes Of Practice: B.S. 6172/ B.S. 5440, Par. 2 and B.S. 6891 Current Editions.

Location

The appliance is of the type X and it has to be assembled in or adjacent to furniture according to the regulations in force (I.E.C. 335.2.6).
Make sure that there is a minimum distance of 55 mm between the rear cut out edge and the wall.
The minimum distance of 100 mm must be left between the side edges of the cut out and adjacent cabinets or walls.
The minimum distance (in line) between the edges of the hob and flammable materials above the hob is 400 mm. If the distance is smaller, separate the flammable materials from the edges of the hob by a minimum of 50 mm
Do not fit a cooker hood or combustible material lower than 650 mm above the hob.
For appliances installed in the Republic of Ireland please refer to NSAI- Domestic Gas Installation I.S 813 Current Edition Section 7- Permitted Locations of Appliance.

Installation

Warning! Read and follow the instructions carefully. There is a risk of injury or damage to the appliance.

- Make sure that there is no damage to the appliance from the transportation. Do not connect a damaged appliance. Speak to the supplier if necessary.
- Install built-in appliances only after you assemble the appliance into correct built-in units and work surfaces. Make sure that built-in units and surfaces obey the standards.
- Obey all orders and standards in force in the country where you use the appliance (safety standards, recycling standards, electrical safety standards etc.)

Warning! Risk of injury from electrical current.

- The electrical mains terminal is live.
- Make electrical mains terminal free of voltage.
- If the fixing bracket is near to the terminal block, do not let the connection cable come in contact with the edge of the bracket.

Electrical connection

- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug (if applicable).
- The appliance must not be connected with an extension cable, an adapter or a multiple socket. There is a risk of fire.
- Do not let the power cable to heat up to a temperature of more than 90° C. The cable should be guided by means of clamps fixed to the side of the cabinet, in order to avoid any contact with the equipment beneath the cooktop.
- Make sure that there is access to the mains plug after the installation.

Electrical Requirements

Permanent electrical installation must agree with the latest I.E.E. Regulations and local Electricity Board regulations. For your own safety the installation must be done by a qualified electrician (e.g. your local Electricity Board, or a contractor who is on the roll of the National Inspection Council for Electrical Installation Contracting [NICEIC]).

The manufacturer refuses to be held responsible, if these safety measures are not abided by.

Supply connections:

This hob has to be connected to 230 — 240 V (50 Hz) electricity supply.
Before carrying out the connection, make sure:

1. The limiter valve and the electrical system can take the appliance load (see the rating plate)
2. The supply system is equipped with an efficient earth connection in compliance with the current standards and regulations
3. The outlet or omnipolar switch used for connection is easily accessible with the appliance installed.

The appliance is supplied with a 3 core flexible power cable requiring a 13 amp plug fitted with a 13 amp or 3 amp fuse dependent on the load. You must purchase and install the plug. The wires in the cord are coloured as follows:

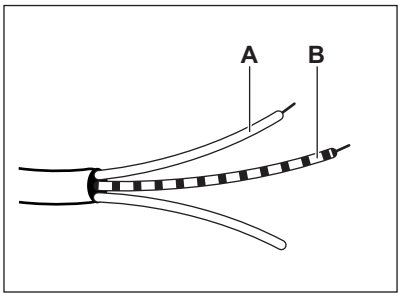
Green and yellow	- Earth
Blue	- Neutral
Brown	- Live

Replacement of the connection cable

1. Connect the green and yellow (earth) wire to the terminal which is marked with the letter 'E', or the earth symbol ⏚ , or coloured green and yellow.
2. Connect the blue (neutral) wire to the terminal which is marked with the letter 'N' or coloured blue.
3. Connect the brown (live) wire to the terminal which is marked with the letter 'L' and is always connected to the network phase.

There must be no cut or stray strands of wire present. The cord clamp must be correctly attached to the outer sheath.

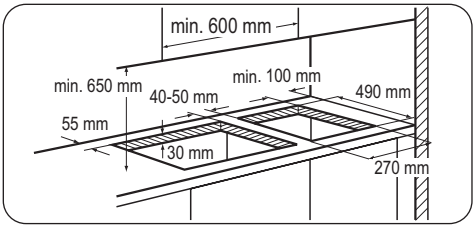
ⓘ To replace the connection cable use only H05V2V2-F T90 or equivalent type. Make sure that the cable section is applicable to the voltage load and the working temperature. The yellow/green earth wire (B) must be approximately 2 cm longer than the live and neutral wire (A).



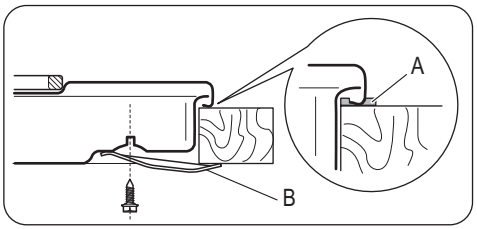
⚠ **Warning!** A cut off plug inserted into a 13 amp socket is a serious safety (shock) hazard. Ensure that the cut off plug is disposed of safely.

Important! The replacement of electric cable must be carried out exclusively by the service force centre or by personnel with similar competencies, in accordance with the current regulations.

Building In



If several 30 cm hobs are to be installed side by side into the same cut out, an assembly kit including a support side bracket and supplementary seals is available at our Service Centres. The relevant installation instructions are supplied within the kit package.



A) supplied seal

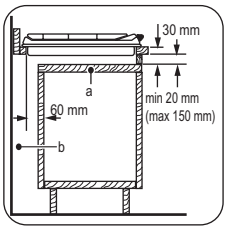
B) supplied bracket

⚠ **Caution!** Install the appliance only on a worktop with flat surface.

Possibilities for insertion

Kitchen unit with door

The panel installed below the hob must be easy to remove and let an easy access in case a technical assistance intervention is necessary.

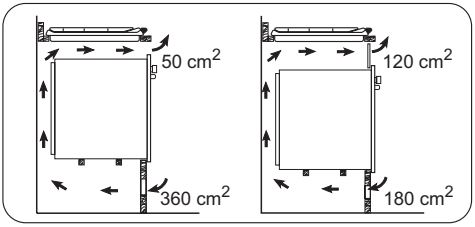


a) Removable panel

b) Space for connections

Kitchen unit with oven

The hob recess dimensions must obey the indication and the kitchen unit must be equipped with vents to let a continuous supply of air. The electrical connection of the hob and the oven must be installed separately for safety reasons and to let easy remove oven from the unit.



Technical information

Hob dimensions

Width:	290 mm
Length:	510 mm

Hob recess dimensions

Width:	270 mm
Length:	490 mm

Hot plate rating

Rear cooking zone 180 mm	1.5 kW
Front cooking zone 145 mm	1.0 kW
Total rating	2.5 kW
Electric supply	230 V ~ 50 Hz

Environment concerns

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and

electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging material

The packaging materials are friendly to the environment and can be recycled. The plastic components are identified by marking: >PE<,>PS<, etc. Discard the packaging materials as household waste at the waste disposal facilities in your municipality.

Περιεχόμενα

Πληροφορίες για την ασφάλεια _ _ _ _ _ _ 21
Οδηγίες για την ασφάλεια _ _ _ _ _ _ _ _ 22
Περιγραφή προϊόντος _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 24
Καθημερινή χρήση _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 24
Χρήσιμες συμβουλές _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 25
Φροντίδα και καθάρισμα _ _ _ _ _ _ _ _ _ 26
Αντιμετωπιση προβληματων _ _ _ _ _ _ _ 26
Εγκατάσταση _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 28
Τεχνικα στοιχεια _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 29
Περιβαλλοντικά θέματα _ _ _ _ _ _ _ _ _ 30

Υπόκειται αε αλλαγές χωρίς προειδποίηση.

Πληροφορίες για την ασφάλεια

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται αν προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά από λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή για μελλοντική αναφορά.

Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος ασφυξίας, τραυματισμού ή μόνιμης αναπηρίας.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται από ενήλικα ή άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν λειτουργεί ή όταν ψύχεται. Τα προσβάσιμα μέρη είναι πολύ ζεστά.
- Εάν η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας για παιδιά, συνιστάται η ενεργοποίησή της.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη της θερμαίνονται κατά τη χρήση. Μην αγγίζετε τις αντιστάσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με χωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- Το μαγείρεμα χωρίς επιτήρηση σε εστίες με λάδι ή λίπος μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να σβήσετε μια φωτιά με νερό. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και στη συνέχεια καλύψτε τη φλόγα με ένα καπάκι ή μια πυρίμαχη κουβέρτα.
- Μη φυλάσσετε αντικείμενα επάνω στις επιφάνειες μαγειρέματος.
- Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστή για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Τα μεταλλικά αντικείμενα όπως μαχαίρια, πιρούνια, κουτάλια και καπάκια δεν πρέπει να τοποθετούνται στην επιφάνεια των εστιών, καθώς ενδέχεται να θερμανθούν υπερβολικά.

⚠ Οδηγίες για την ασφάλεια

Εγκατάσταση

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείται μόνο από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Τηρείτε την ελάχιστη απόσταση από τις άλλες συσκευές και μονάδες.
- Να είστε πάντα προσεκτικοί κατά τη μετακίνηση της συσκευής, καθότι είναι βαριά. Φοράτε πάντα γάντια ασφαλείας.
- Στεγανοποιήστε τις κομμένες επιφάνειες με υλικό στεγανοποίησης, ώστε να αποτραπεί η διόγκωσή τους από την υγρασία.
- Προστατέψτε το κάτω μέρος της συσκευής από ατμούς και υγρασία.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή δίπλα σε πόρτα ή κάτω από παράθυρο. Έτσι, αποτρέπεται η πτώση ζεστών μαγειρικών σκευών από τη συσκευή κατά το άνοιγμα της πόρτας ή του παραθύρου.
- Εάν η συσκευή είναι εγκατεστημένη επάνω από συρτάρια, διασφαλίστε ότι ο χώρος ανάμεσα στο κάτω μέρος της συσκευής και το επάνω συρτάρι είναι επαρκής για την κυκλοφορία αέρα.
- Το κάτω μέρος της συσκευής μπορεί να θερμανθεί πολύ. Σας συνιστούμε να τοποθετήσετε ένα άκαυστο διαχωριστικό πλαίσιο κάτω από τη συσκευή για να αποφεύγεται η πρόσβαση στο κάτω μέρος.

Ηλεκτρική σύνδεση

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλο καλώδιο ρεύματος.
- Μην επιτρέπετε στο καλώδιο ρεύματος να μπερδεύεται.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος ή το φις (κατά περίπτωση) δεν έρχονται σε επαφή με τη ζεστή συσκευή ή με ζεστά μαγειρικά σκεύη κατά τη σύνδεση της συσκευής στην πρίζα ρεύματος
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί σωστά. Οι χαλαρές ή λανθασμένες συνδέσεις στο καλώδιο ρεύματος ή το φις (κατά περίπτωση), μπορούν να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση του ακροδέκτη.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί προστασία από την ηλεκτροπληξία.
- Τοποθετήστε το συνδετήρα ανακούφισης καταπόνησης στο καλώδιο.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φις τροφοδοσίας (κατά περίπτωση) ή στο καλώδιο ρεύματος. Επικοινωνήστε με το Σέρβις ή έναν ηλεκτρολόγο για την αλλαγή ενός κατεστραμμένου καλωδίου ρεύματος.
- Στην ηλεκτρική εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να προβλέπεται μονωτική διάταξη που να επιτρέπει την αποσύνδεση της συσκευής από το δίκτυο ρεύματος από όλους τους πόλους. Η μονωτική διάταξη πρέπει να έχει ελάχιστη απόσταση 3 χιλιοστών μεταξύ των επαφών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σωστές διατάξεις απομόνωσης: ασφαλειοδιακόπτες, ασφάλειες (βιδωτές ασφάλειες αφαιρούμενες από την υποδοχή), διακόπτες διαφυγής ρεύματος και ρελέ.

Χρήση

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος τραυματισμού, εγκαυμάτων ή ηλεκτροπληξίας.

- Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε οικιακό περιβάλλον.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού για τη λειτουργία της συσκευής.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν μαγειρεύετε.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή όταν βρίσκεται σε επαφή με νερό.
- Μην τοποθετείτε μαχαιροπίρουνα ή καπάκια μαγειρικών σκευών επάνω στις ζώνες μαγειρέματος. Τα αντικείμενα αυτά θερμαίνονται.
- Θέστε τη ζώνη μαγειρέματος εκτός λειτουργίας μετά από τη χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως επιφάνεια εργασίας ή απόθεσης αντικειμένων.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης.

- Τα λίπη και το λάδι απελευθερώνουν εύφλεκτους ατμούς όταν θερμαίνονται. Κρατάτε γυμνές φλόγες ή θερμά αντικείμενα μακριά από λίπη και λάδι όταν τα χρησιμοποιείτε στο μαγείρεμα.
- Οι ατμοί που απελευθερώνει το πολύ καυτό λάδι, μπορούν να προκαλέσουν ακαριαία ανάφλεξη.
- Το χρησιμοποιημένο λάδι που περιέχει υπολείμματα τροφίμων μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά σε χαμηλότερη θερμοκρασία από το λάδι που χρησιμοποιείται για πρώτη φορά.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα υλικά.
- Μην προσπαθήσετε να σβήσετε μια φωτιά με νερό. Αποσυνδέστε τη συσκευή και καλύψτε τη φλόγα με ένα καπάκι ή μια πυρίμαχη κουβέρτα.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

- Μην τοποθετείτε ζεστά μαγειρικά σκεύη επάνω στο χειριστήριο.
- Μην αφήνετε να στεγνώσουν τα μαγειρικά σκεύη καθώς μαγειρεύετε.
- Μην αφήνετε τα μαγειρικά σκεύη να κρυώνουν επάνω στην εστία.
- Μην ενεργοποιείτε τις ζώνες μαγειρέματος με άδειο μαγειρικό σκεύος ή χωρίς μαγειρικό σκεύος.
- Μην τοποθετείτε αλουμινόχαρτο επάνω στη συσκευή.
- Μην αφήνετε όξινα υγρά να έρθουν σε επαφή με την εστία, όπως ξύδι, λεμόνι ή προϊόντα αφαίρεσης των αλάτων. Τα υλικά αυτά μπορούν να αφήσουν θαμπές κηλίδες.

Φροντίδα και καθάρισμα

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτραπεί η φθορά του υλικού της επιφάνειας.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.

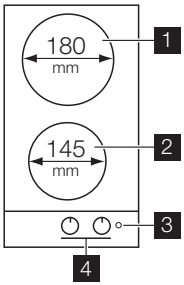
Απόρριψη

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη της συσκευής.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.

Περιγραφή προϊόντος

Διάταξη επιφάνειας μαγειρέματος



1 Πίσω ζώνη μαγειρέματος 1500 W
2 Μπροστινή ζώνη μαγειρέματος 1000 W
3 Ένδειξη λειτουργίας
4 Διακόπτες λειτουργιών

Ηλεκτρικοί διακόπτες μαγειρικών ζωνών

Σύμβολο	Λειτουργία
0	θέση απενεργοποίησης
1	ελάχιστη σκάλα
6	μέγιστη σκάλα

Καθημερινή χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την ασφάλεια.

Για να ενεργοποιήσετε την εστία και να αυξήσετε τη ρύθμιση της σκάλας μαγειρέματος, περιστρέψτε το διακόπτη προς τα αριστερά. Για να μειώσετε τη σκάλα μαγειρέματος, περιστρέψτε το διακόπτη προς τα δεξιά. Για απενεργοποίηση, γυρίστε το διακόπτη στη θέση 0.
Η λυχνία λειτουργίας ανάβει όταν ενεργοποιείται οποιαδήποτε από τις δύο ζώνες και παραμένει αναμμένη μέχρι να απενεργοποιηθούν οι μαγειρικές ζώνες.

Πριν από την πρώτη χρήση

Τοποθετήστε ένα μαγειρικό σκεύος με νερό σε κάθε ζώνη μαγειρέματος, ρυθμίστε το διακόπτη στη μέγιστη σκάλα και θέστε τη συσκευή σε λειτουργία για 10 λεπτά. Με αυτόν τον τρόπο καίγονται τυχόν κατασκευαστικά κατάλοιπα της συσκευής. Μόλις συμπληρωθεί αυτό το διάστημα, αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει στην ελάχιστη σκάλα για 20 λεπτά. Στο διάστημα αυτό, μπορεί να υπάρξουν αναθυμιάσεις και οσμές. Αυτό είναι φυσιολογικό. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής κυκλοφορία του αέρα.

Ταχεία εστία

Η ταχεία εστία υποδεικνύεται με μια κόκκινη κουκκίδα στο μέσο της. Η ταχεία εστία θερμαίνεται ταχύτερα από τις συνήθεις εστίες.
Η κόκκινη κουκκίδα είναι βαμμένη επάνω στην επιφάνεια και μπορεί να ξεθωριάσει με το πέρασμα του χρόνου. Αυτό δεν θα έχει αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργία της συσκευής.
Την πρώτη φορά που θα θέσετε σε λειτουργία την ταχεία εστία, ενδέχεται να υπάρξουν αναθυμιάσεις και οσμές. Αυτές οι αναθυμιάσεις και οι οσμές θα εξαφανιστούν σύντομα.

Χρήσιμες συμβουλές

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την ασφάλεια.

Εξοικονόμηση ενέργειας

- Εάν είναι δυνατόν, σκεπάζετε πάντα τα μαγειρικά σκεύη με το καπάκι.
- Τοποθετήστε τα μαγειρικά σκεύη επάνω στην αυτόνομη εστία πριν τη θέσετε σε λειτουργία.
- Απενεργοποιήστε την αυτόνομη εστία πριν από το τέλος του χρόνου μαγειρέματος, για να εκμεταλλευτείτε την υπολειπόμενη θερμότητα.
- Για ικανοποιητική απόδοση, η διάμετρος των μαγειρικών σκευών και οι ζώνες μαγειρέματος πρέπει να έχουν τις ίδιες διαστάσεις.

Σκεύη

- Η βάση του μαγειρικού σκεύους πρέπει να έχει μεγάλο πάχος και να είναι επίπεδη.

Χρησιμοποιείτε μαγειρικά σκεύη με διαστάσεις πυθμένα αντίστοιχες με εκείνες της ζώνης μαγειρέματος.

Περιοχή μαγειρέματος	Διάμετρος μαγειρικών σκευών
Εμπρόσθια πλευρά	145 mm κατά μέγιστο
Πίσω πλευρά	180 mm κατά μέγιστο

Παραδείγματα μαγειρικών εφαρμογών

Σκάλα μαγειρέματος:	Χρήση:
1	Για να διατηρείτε ζεστό το φαγητό
2	Για πολύ σιγανό βράσιμο
3	Για σιγανό βράσιμο
4	Για τηγάνισμα / ρόδισμα
5	Για βράσιμο
6	Για βράσιμο / γρήγορο τηγάνισμα / βαθύ τηγάνισμα

Πληροφορίες για τα ακρυλαμίδια

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Σύμφωνα με τις νεότερες επιστημονικές γνώσεις, το ρόδισμα των τροφίμων (ιδίως όσων περιέχουν άμυλο), μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο υγείας λόγω των ακρυλαμιδίων. Για το λόγο αυτό, συνιστάται να μαγειρεύετε τα φαγητά στη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία και να αποφεύγετε το έντονο ρόδισμα.

Φροντίδα και καθάρισμα

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την ασφάλεια.

Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
Χρησιμοποιείτε πάντα μαγειρικά σκεύη με καθαρό πάτο.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού, πρέπει να αποσυνδέετε την εστία από την ηλεκτρική τροφοδοσία.

ⓘ Οι εστίες είναι καλύτερο να καθαρίζονται όσο είναι ακόμη ζεστές, καθώς έτσι θα αφαιρεθούν ευκολότερα τυχόν κατάλοιπα από το μαγείρεμα, παρά αν τα αφήσετε να κρυώσουν.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Τα καυστικά και τα ισχυρά καθαριστικά μέσα προκαλούν φθορές στη συσκευή.
Για τη δική σας ασφάλεια, **μην** καθαρίζετε τη συσκευή με συσκευές καθαρισμού ατμού ή υψηλής πίεσης.

ⓘ Οι γρατσουνιές ή οι σκούροι λεκέδες δεν επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής.

Αφαίρεση της βρωμιάς:

1. Χρησιμοποιήστε λεπτή σκόνη τριψίματος ή σφουγγάρι για να αφαιρέσετε τη βρωμιά.
2. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα βρεγμένο πανί και λίγο απορρυπαντικό.
3. Θερμάνετε την εστία σε χαμηλή θερμοκρασία και αφήστε τη να στεγνώσει.
4. Για τη συντήρηση των εστιών, αλείψτε τις εστίες με μια σταγόνα ελαιόλαδο σε μια πετσέτα κουζίνας για να αποφύγετε τη σκουριά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Για τα άκρα της εστίας από ανοξείδωτο ατσάλι, χρησιμοποιείτε καθαριστικό ανοξείδωτων σκευών.

ⓘ Το περίγραμμα της εστίας από ανοξείδωτο ατσάλι μπορεί να αποχρωματιστεί ελαφρώς λόγω του θερμικού φορτίου.

Αντιμετωπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	• Εξετάστε την ασφάλεια στο κουτί ασφαλειών του οικιακού ηλεκτρικού πίνακα. Εάν οι ασφάλειες καίγονται επαναλαμβανόμενα, επικοινωνήστε με επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
Η ζώνη μαγειρέματος δεν θερμαίνεται.	• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ότι η ηλεκτρική τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη. • Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενεργοποιήσει το σωστό διακόπτη. • Εξετάστε την ασφάλεια στο κουτί ασφαλειών του οικιακού ηλεκτρικού πίνακα. Εάν οι ασφάλειες καίγονται επαναλαμβανόμενα, επικοινωνήστε με επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

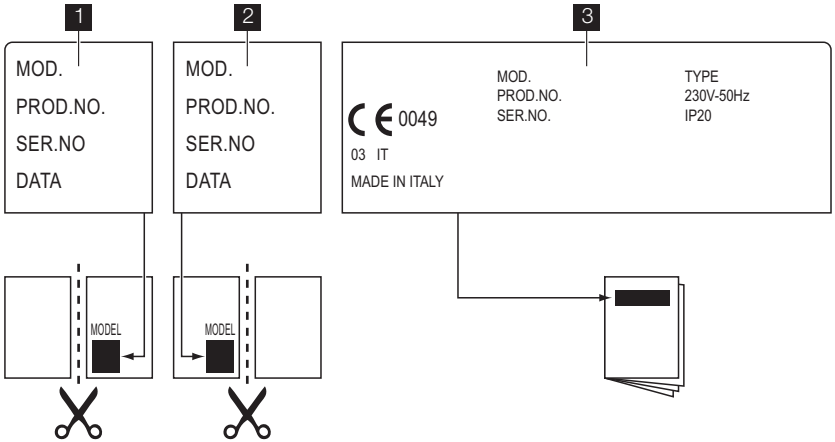
Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και αντιμετώπιση
Η αποτελεσματικότητα της εστίας δεν είναι ικανοποιητική.	• Βεβαιωθείτε ότι η εστία είναι καθαρή και στεγνή. • Βεβαιωθείτε ότι το μαγειρικό σκεύος έχει το σωστό μέγεθος για τη συγκεκριμένη ζώνη μαγειρέματος. • Βεβαιωθείτε ότι η βάση του μαγειρικού σκεύους είναι επίπεδη. • Βεβαιωθείτε ότι η σκάλα μαγειρέματος είναι σωστή για το συγκεκριμένο είδος μαγειρέματος.

Εάν υπάρχει κάποια βλάβη, προσπαθήστε αρχικά να αποκαταστήσετε το πρόβλημα μόνοι σας. Αν δεν μπορέσετε να αποκαταστήσετε το πρόβλημα μόνοι σας, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το κέντρο σέρβις.

Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης της συσκευής ή εκτέλεσης της εγκατάστασης από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό, η επίσκεψη του τεχνικού του κέντρου σέρβις ή του προμηθευτή χρεώνεται κανονικά, ακόμη και εντός της περιόδου εγγύησης.

Ετικέτες που παρέχονται στη σακούλα με τα εξαρτήματα

Κολλήστε τις αυτοκόλλητες ετικέτες όπως υποδεικνύεται παρακάτω:



1 Κολλήστε την στην Κάρτα εγγύησης και αποστείλετε αυτό το τμήμα

2 Κολλήστε την στην Κάρτα εγγύησης και κρατήστε αυτό το τμήμα

3 Κολλήστε την στο φυλλάδιο οδηγιών

Τα παρακάτω στοιχεία είναι απαραίτητα για την άμεση και σωστή παροχή υποστήριξης από το κέντρο σέρβις. Αυτά τα στοιχεία είναι διαθέσιμα στην παρεχόμενη πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

- Περιγραφή μοντέλου .....
- Κωδικός προϊόντος (PNC) .....
- Αριθμός σειράς (S.N.) .....

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μπορείτε να τα προμηθευτείτε από το κέντρο σέρβις και από εγκεκριμένα καταστήματα ανταλλακτικών.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την ασφάλεια.

Εγκατάσταση

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες προσεκτικά.
Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Μη συνδέετε τη συσκευή, εάν έχει υποστεί ζημιά. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή, εάν απαιτείται.
- Εγκαταστήστε τις εντοιχιζόμενες συσκευές μόνο εάν διασφαλίζεται η τοποθέτησή τους σε σωστά κατασκευασμένα εντοιχιζόμενα ντουλάπια και πάγκους εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι τα εντοιχιζόμενα ντουλάπια και οι πάγκοι πληρούν τα ισχύοντα πρότυπα.
- Τηρείτε όλες τις διατάξεις και τα πρότυπα που ισχύουν στη χώρα που θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή (πρότυπα ασφαλείας, πρότυπα ανακύκλωσης, πρότυπα ηλεκτρικής ασφάλειας κ.λπ.)

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος τραυματισμού από το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Ο ακροδέκτης του ηλεκτρικού δικτύου βρίσκεται υπό τάση.
- Διακόψτε την τάση στον ακροδέκτη του ηλεκτρικού δικτύου.
- Εάν ο βραχίονας στερέωσης βρίσκεται κοντά στο μπλοκ ακροδεκτών, μην επιτρέπετε στο καλώδιο σύνδεσης να έρχεται σε επαφή με το άκρο του βραχίονα.

Ηλεκτρική σύνδεση

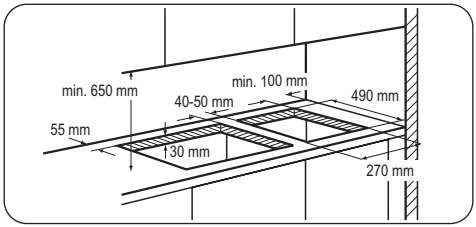
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση και ο τύπος ηλεκτρικής ισχύος που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στην τάση και την ισχύ του τοπικού ηλεκτρικού δικτύου.
- Η συσκευή παρέχεται με καλώδιο τροφοδοσίας. Σε αυτό πρέπει να τοποθετηθεί ένα κατάλληλο φις, ικανό να υποστηρίξει το φορτίο που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει φις σε κατάλληλη πρίζα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φις τροφοδοσίας.
- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς όταν η συσκευή συνδέεται στο ρεύμα με μπαλαντέζα, προσαρμογέα ή πολύπριζο. Βεβαιωθείτε ότι η γείωση πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων και των κανονισμών.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να θερμαίνεται σε θερμοκρασία υψηλότερη από 90 °C.

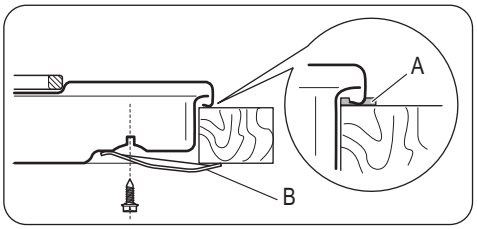
Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει το μπλε ουδέτερο καλώδιο στον ακροδέκτη με τη σήμανση «N». Συνδέστε το καφέ (ή μαύρο) καλώδιο φάσης στον ακροδέκτη με τη σήμανση «L». Διατηρείτε το καλώδιο φάσης συνδεδεμένο διαρκώς.

Αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης

Για την αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης, χρησιμοποιήστε μόνο καλώδιο H05V2V2-F T90 ή αντίστοιχου τύπου. Βεβαιωθείτε ότι η διατομή του καλωδίου είναι συμβατή με την τάση του ρεύματος και τη θερμοκρασία λειτουργίας. Το κίτρινο/πράσινο καλώδιο γείωσης θα πρέπει να είναι κατά 2 cm περίπου μεγαλύτερο σε μήκος από το καφέ (ή μαύρο) καλώδιο φάσης.

Συναρμολόγηση





A) στεγανοποιητικό προς αφαίρεση

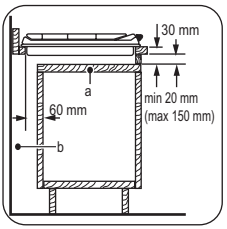
B) παρεχόμενοι βραχίονες

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Εγκαθιστάτε τη συσκευή μόνο σε πάγκους εργασίας με επίπεδη επιφάνεια.

Δυνατότητες εισαγωγής

Μονάδα κουζίνας με πόρτα

Το πάνελ που εγκαθίσταται κάτω από την εστία πρέπει να αφαιρείται εύκολα και να παρέχει τη δυνατότητα εύκολης πρόσβασης σε περίπτωση που χρειαστεί κάποια τεχνική παρέμβαση.

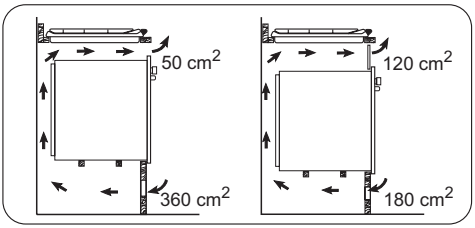


a) Αφαιρούμενο πάνελ

b) Χώρος για συνδέσεις

Μονάδα κουζίνας με φούρνο

Οι εσωτερικές διαστάσεις της υποδοχής για την εστία πρέπει να είναι σύμφωνες με τις ενδείξεις, ενώ η μονάδα κουζίνας πρέπει να διαθέτει ανοίγματα που να επιτρέπουν τη συνεχή παροχή αέρα. Η ηλεκτρική σύνδεση της εστίας πρέπει να είναι ξεχωριστή από την ηλεκτρική σύνδεση του φούρνου για λόγους ασφαλείας και για να επιτρέπεται η εύκολη αφαίρεση του φούρνου από τη μονάδα.



Τεχνικα στοιχεια

Διαστάσεις εστίας

Πλάτος:	290 mm
Μήκος:	510 mm

Διαστάσεις εσοχής εστίας

Πλάτος:	270 mm
Μήκος:	490 mm

Χαρακτηριστικά εστιών

Πίσω ζώνη μαγειρέματος 180 mm	1.5 kW
Εμπρός ζώνη μαγειρέματος 145 mm	1.0 kW
Συνολική κατανάλωση	2.5 kW
Ηλεκτρική τροφοδοσία	230 V ~ 50 Hz

Περιβαλλοντικά θέματα

Το σύμβολο στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μ εταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα . Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Υλικό συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και μπορούν να ανακυκλωθούν. Τα πλαστικά συστατικά προσδιορίζονται από τη σήμανση: >PE<,>PS<, κλπ. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας ως οικιακά απορρίμματα στις εγκατάστασεις διάθεσης απορριμμάτων του δήμου σας.

Índice

Informações de segurança _____ 31
Instruções de segurança _____ 32
Descrição do produto _____ 34
Utilização diária _____ 34
Sugestões e conselhos úteis _____ 35
Manutenção e limpeza _____ 35
Resolução de problemas _____ 36
Instalação _____ 37
Informação técnica _____ 39
Preocupações ambientais _____ 39

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Informações de segurança

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por lesões ou danos resultantes da instalação e utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções junto do aparelho para futura referência.

Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

⚠ **Advertência** Risco de asfixia, ferimentos ou incapacidade permanente.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se forem supervisionadas por um adulto que seja responsável pela sua segurança.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do aparelho quando este estiver a funcionar ou a arrefecer. As partes acessíveis estão quentes.
- Se o aparelho tiver um dispositivo de segurança para crianças, recomendamos que o active.
- A limpeza e a manutenção básica não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

Segurança geral

- O aparelho fica quente durante a utilização. Não toque nos aquecimentos.
- Não utilize o aparelho com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Deixar alimentos com gorduras ou óleos na placa, sem vigilância, pode ser perigoso e provocar um incêndio.
- Nunca tente extinguir um incêndio com água. Em vez disso, desligue o aparelho e cubra as chamas com uma tampa de tacho ou manta de incêndio.
- Não coloque objectos sobre as zonas de cozedura.
- Não use uma máquina de limpar a vapor para limpar o aparelho.
- Os objectos metálicos como facas, garfos, colheres e tampas não devem ser colocados na superfície da placa, uma vez que podem ficar quentes.

⚠ Instruções de segurança

Instalação

⚠ **Advertência** A instalação deste aparelho só deve ser efectuada por uma pessoa qualificada.

- Remova toda a embalagem.
- Não instale nem utilize o aparelho se este estiver danificado.
- Cumpra as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Respeite as distâncias mínimas relativamente a outros aparelhos e unidades.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque é pesado. Use sempre luvas de protecção.
- Vede as superfícies cortadas com um vedante para impedir que a humidade cause dilatações.
- Proteja a parte inferior do aparelho contra vapor e humidade.
- Não instale o aparelho ao lado de uma porta ou debaixo de uma janela. Isso evita que a abertura de portas ou janelas faça cair algum tacho quente do aparelho.
- Se o aparelho for instalado por cima de gavetas, certifique-se de que o espaço entre o fundo do aparelho e a gaveta superior é suficiente para permitir a circulação de ar.
- A parte inferior do aparelho pode ficar quente. Recomendamos a instalação de um painel de separação não combustível debaixo do aparelho para evitar o acesso à parte inferior.

Ligação eléctrica

⚠ **Advertência** Risco de incêndio e choque eléctrico.

- Todas as ligações eléctricas têm de ser efectuadas por um electricista qualificado.
- O aparelho tem de ficar ligado à terra.

- Antes de efectuar qualquer operação de manutenção, certifique-se de que o aparelho está desligado da corrente eléctrica.
- Utilize um cabo de alimentação eléctrica adequado.
- Não permita que o cabo de alimentação fique enredado.
- Certifique-se de que o cabo e a ficha de alimentação (se aplicável) não entram em contacto com o aparelho ou com algum tacho quente quando ligar o aparelho a uma tomada.
- Certifique-se de que o aparelho é instalado correctamente. Ligações de cabo de alimentação e ficha (se aplicável) soltas ou incorrectas podem provocar o sobreaquecimento dos terminais.
- Certifique-se de que a protecção contra choque é instalada.
- Utilize a braçadeira de fixação para libertar tensão do cabo.
- Certifique-se de que não causa danos na ficha (se aplicável) e no cabo de alimentação. Contacte a Assistência Técnica ou um electricista para substituir o cabo de alimentação se estiver danificado.
- A instalação eléctrica deve possuir um dispositivo de isolamento que lhe permita desligar o aparelho da corrente eléctrica em todos os pólos. O dispositivo de isolamento deve ter uma abertura de contacto com uma largura mínima de 3 mm.
- Utilize apenas dispositivos de isolamento correctos: disjuntores de protecção, fusíveis (os fusíveis de rosca devem ser retirados do suporte), diferenciais e contactores.

Utilização

⚠ **Advertência** Risco de ferimentos, queimaduras ou choque eléctrico.

- Utilize este aparelho apenas em ambiente doméstico.
- Não altere as especificações deste aparelho.
- Não utilize um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado para activar/desactivar o aparelho.
- Não deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Não utilize o aparelho com as mãos húmidas ou se este tiver estado em contacto com água.
- Não coloque talheres ou tampas de panelas sobre as zonas de cozedura. Ficam quentes.
- Desligue (off) a zona de cozedura após cada utilização.
- Não utilize o aparelho como superfície de trabalho ou armazenamento.

⚠ **Advertência** Risco de incêndio ou explosão.

- As gorduras e os óleos podem libertar vapores inflamáveis quando aquecidos. Mantenha as chamas e os objectos aquecidos afastados das gorduras e dos óleos quando cozinhar com este tipo de produtos.
- Os vapores que o óleo muito quente liberta podem causar combustão espontânea.
- O óleo usado, que pode conter restos de alimentos, pode inflamar a uma temperatura inferior à de um óleo usado pela primeira vez.
- Não coloque produtos inflamáveis, ou objectos molhados com produtos inflamáveis, no interior, ao lado ou em cima do aparelho.
- Não tente extinguir o fogo com água. Desligue o aparelho e cubra a chama com uma tampa de tacho ou uma manta de incêndio.

⚠ **Advertência** Risco de danos no aparelho.

- Não coloque nenhum tacho quente sobre o painel de comandos.
- Não deixe que nenhum tacho ferva até ficar sem água.
- Não deixe um tacho a arrefecer sobre uma zona de cozedura.
- Não active zonas de cozedura com um tacho vazio ou sem tacho.
- Não coloque folha de alumínio no aparelho.
- Não permita que líquidos ácidos, como vinagre, sumo de limão ou agente anticalcário, entrem em contacto com a placa. Isso provoca manchas baças.

Manutenção e limpeza

Advertência Risco de danos no aparelho.

- Limpe o aparelho com regularidade para evitar que o material da superfície se deteriore.
- Não utilize jactos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões, solventes ou objectos metálicos.

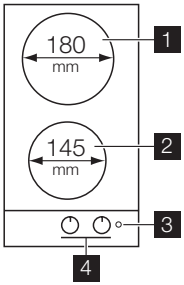
Eliminação

Advertência Risco de ferimentos e asfixia.

- Contacte a sua autoridade municipal para saber como eliminar o aparelho correctamente.
- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.

Descrição do produto

Disposição da mesa de trabalho



1 Zona de cozedura posterior 1500 W
2 Zona de cozedura frente 1000 W
3 Indicador de funcionamento
4 Botões de comando

Botões de controlo das zonas de cozedura eléctricas

Símbolo	Função
0	posição off (desligado)

Símbolo	Função
1	aquecimento mínimo
6	aquecimento máximo

Utilização diária

Advertência Consulte os capítulos relativos à segurança.

Para ligar e aumentar o grau de cozedura, rode o botão para a esquerda. Para diminuir o grau de cozedura, rode o botão para a direita. Para desligar, rode o botão para 0.
O indicador de funcionamento é activado quando alguma das zonas é ligada e irá permanecer aceso até as zonas de cozedura serem desligadas.

Antes da primeira utilização

Coloque um tacho com água em cada zona de cozedura, regule para o máximo e deixe o aparelho funcionar durante 10 minutos. Isto deverá queimar os resíduos do aparelho. Após isso, deixe o aparelho funcionar na regulação mínima durante 20 minutos. É possível que sinta algum cheiro ou observe algum fumo durante esse período. Isto é normal. Certifique-se de que a circulação de ar é suficiente.

Disco eléctrico rápido

Um ponto vermelho no centro do disco identifica um disco eléctrico rápido. Um disco eléctrico rápido aquece mais rapidamente do que os discos normais.
O ponto vermelho está pintado na superfície e pode desaparecer após algum tempo. Tal não compromete o funcionamento do aparelho.

O disco eléctrico rápido pode libertar fumo e um odor aquando da primeira utilização. O fumo e odor irão desaparecer passado algum tempo.

Sugestões e conselhos úteis

⚠ **Advertência** Consulte os capítulos relativos à segurança.

Poupança de energia

- Sempre que possível, coloque as tampas nos tachos.
- Coloque o tacho num disco eléctrico antes de ligá-lo.
- Desligue o disco eléctrico antes do fim do tempo de cozedura para utilizar o calor residual.
- Para obter resultados satisfatórios, os fundos dos tachos deverão ter dimensões idênticas às das zonas de cozedura.

Tacho

- A base do tacho deve ser o mais espessa e nivelada possível.

Utilize tachos e panelas com a parte inferior adequada à dimensão da zona de cozedura.

Área de cozedura	Diâmetros de tacho
Frente	máx. de 145 mm
Posterior	máx. de 180 mm

Exemplos de aplicações de cozinha

Regulação do aquecimento:	Utilize para:
1	Manter quente
2	Lume muito brando
3	Lume brando
4	Fritar/dourar
5	Levar à fervura
6	Levar à fervura/fritura rápida/fritura prolongada

Informação relativa à acrilamida

Importante De acordo com os conhecimentos científicos mais recentes, se deixar tostar alimentos (especialmente alimentos que contenham amido), a acrilamida pode representar um risco para a saúde. Assim, aconselhamos que cozinhe a baixa temperaturas e não deixe tostar demais os alimentos.

Manutenção e limpeza

⚠ **Advertência** Consulte os capítulos relativos à segurança.

Limpe o aparelho após cada utilização.
Utilize sempre tachos com a base limpa.

⚠ **Advertência** Antes de proceder a qualquer trabalho de manutenção ou limpeza, é necessário desligar a placa da alimentação eléctrica.

É mais fácil limpar a placa quando ainda está morna, uma vez que é possível eliminar os salpicos mais facilmente do que após o seu arrefecimento.

Advertência Os objectos aguçados e os produtos de limpeza abrasivos danificam o aparelho.
Para sua segurança, **não** limpe o aparelho com máquinas de limpeza a vapor ou a alta pressão.

Riscos ou manchas escuras não comprometem o funcionamento do aparelho.

Remoção da sujidade:

1. Utilize o pó de limpeza ou um esfregão para remover a sujidade.
2. Limpe o aparelho com um pano húmido e algum detergente.
3. Aqueça o disco eléctrico a uma temperatura baixa e deixe-o secar.
4. Para manter os discos eléctricos em bom estado e evitar ferrugem, limpe-os com uma gota de azeite e um pano de cozinha.

Importante Para as extremidades de aço inoxidável, utilize um detergente indicado para aço inoxidável.

A margem de aço inoxidável do disco poderá apresentar-se ligeiramente descolorada em resultado da carga térmica.

Resolução de problemas

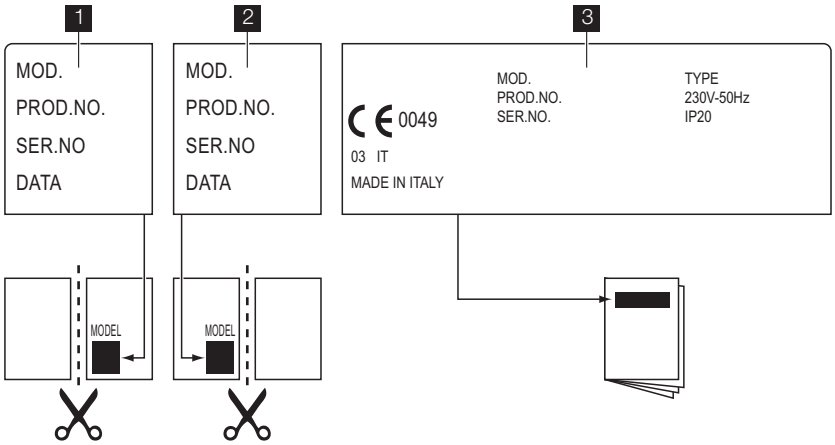
Problema	Possível causa e solução
O aparelho não funciona.	▪ Verifique o disjuntor no quadro eléctrico da sua casa. Se o disjuntor disparar repetidamente, contacte um electricista qualificado.
A zona de cozedura não aquece.	▪ Certifique-se de que o aparelho está ligado à alimentação eléctrica e que esta tem corrente. ▪ Certifique-se de que rodou o botão de comando correcto. ▪ Verifique o disjuntor no quadro eléctrico da sua casa. Se o disjuntor disparar repetidamente, contacte um electricista qualificado.
A eficácia da placa não é satisfatória.	▪ Certifique-se de que a placa está limpa e seca. ▪ Certifique-se de que utiliza um tacho com a dimensão correcta para a zona de cozedura. ▪ Certifique-se de que o tacho tem a base plana. ▪ Certifique-se de que a regulação de calor é a correcta para o tipo de cozedura.

Se existir uma falha, tente primeiro encontrar uma solução para o problema. Se não conseguir encontrar uma solução para o problema, contacte o seu fornecedor ou o centro de assistência local.

Se tiver utilizado o aparelho de forma incorrecta ou se a instalação não tiver sido executada por um engenheiro qualificado, a visita do técnico do serviço de assistência ou do fornecedor pode não ser gratuita, mesmo durante o período de garantia.

Etiquetas fornecidas juntamente com o saco de acessórios

Coloque os autocolantes tal como indicado abaixo:



1 Cole-o no Cartão de Garantia e envie esta parte

2 Cole-o no Cartão de Garantia e guarde esta parte

3 Cole-o no manual de instruções

Estes dados são necessários para o ajudar rapidamente e correctamente. Estes dados estão disponíveis na placa de características fornecida.

- Descrição do modelo .....
- Número do produto (PNC) .....
- Número de série (S.N.) .....

Utilize apenas peças sobresselentes originais. Estas peças sobresselentes estão disponíveis junto do centro de assistência e lojas autorizadas para a venda das mesmas.

Instalação

Advertência Consulte os capítulos relativos à segurança.

Instalação

Advertência Leia atentamente e siga as instruções. Existe o risco de ferimentos ou danos no aparelho.

- Certifique-se de que o aparelho não foi danificado durante o transporte. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Contacte o fornecedor se for necessário.
- Instale os aparelhos de encastrar apenas após a montagem do aparelho em móveis de encastre adequados e superfícies de trabalho adequadas. Certifique-se de que os mó-

veis de encastre e as superfícies cumprem as normas.

- Respeite todos os regulamentos e todas as normas vigentes no país onde vai utilizar o aparelho (normas de segurança, normas de reciclagem, normas de segurança eléctrica, etc.)

⚠ **Advertência** Risco de ferimentos devido à corrente eléctrica.

- Os terminais da rede eléctrica estão sob tensão.
- Retire a tensão dos terminais da rede eléctrica.
- Se o suporte de fixação estiver próximo do bloco de terminais, não permita que o cabo de ligação entre em contacto com a extremidade do suporte.

Ligação eléctrica

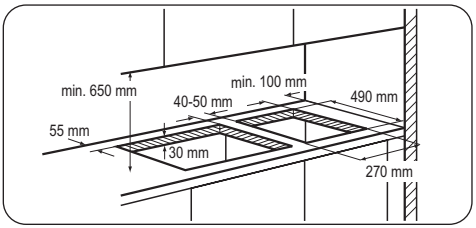
- Certifique-se de que a voltagem nominal e o tipo de alimentação apresentados na placa de características estão em conformidade com a voltagem e a potência da corrente eléctrica local.
- Este aparelho é fornecido com um cabo de alimentação. Este tem de ser fornecido com uma ficha adequada e capaz de suportar a carga assinalada na placa de características. Certifique-se de que instala a ficha numa tomada correcta.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques eléctricos.
- Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha.
- Existe o risco de incêndio quando o aparelho é ligado com uma extensão eléctrica, um adaptador ou uma tomada múltipla. Certifique-se de que a ligação à terra cumpre as normas e os regulamentos aplicáveis.
- Não permita que alguma parte do cabo de alimentação atinja uma temperatura superior a 90 °C.

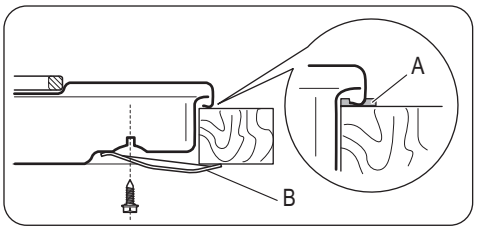
Certifique-se de que liga o cabo azul do neutro no terminal identificado com a letra “N”. Ligue o cabo de fase castanho (ou preto) no terminal identificado com a letra “L”. Mantenha o cabo de fase sempre ligado.

Substituição do cabo de ligação

Para substituir o cabo de ligação, utilize apenas um do tipo H05V2V2-F T90 ou equivalente. Certifique-se de que a secção do cabo é adequada à voltagem e à temperatura de funcionamento. O cabo de terra amarelo/verde tem de ser aproximadamente 2 cm mais comprido do que o cabo de fase castanho (ou preto).

Montagem





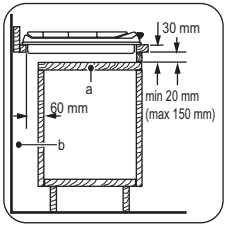
A) vedante para remover
B) suportes fornecidos

⚠ **Cuidado** Instale o aparelho apenas numa bancada que tenha a superfície plana.

Possibilidade de encastrar

Unidade de cozinha com porta

O painel instalado por baixo da placa tem de ser de fácil remoção e permitir um acesso fácil no caso de ser necessária a intervenção da assistência técnica.

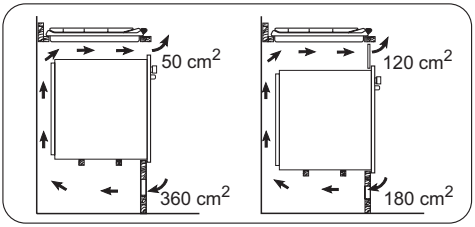


a) Painel amovível

b) Espaço para ligações

Unidade de cozinha com forno

As dimensões da cavidade destinada à placa devem respeitar as indicações e o móvel de cozinha deve estar equipado com aberturas de ventilação para permitir um fornecimento de ar contínuo. As ligações eléctricas da placa e do forno devem ser efectuadas separadamente por razões de segurança e para permitir a fácil remoção do forno do móvel.



Informação técnica

Dimensões da placa

Largura:	290 mm
Comprimento:	510 mm

Dimensões da cavidade da placa

Largura:	270 mm
Comprimento:	490 mm

Potência nominal do disco eléctrico

Zona de cozedura posterior 180 mm	1.5 kW
Zona de cozedura dianteira 145 mm	1.0 kW
Potência nominal total	2.5 kW
Alimentação eléctrica	230 V ~ 50 Hz

Preocupações ambientais

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Material de embalagem

O material de embalagem é ecológico e pode ser reciclado. Os componentes de plástico são identificados por marcas: >PE<,>PS<, etc. Elimine o material de embalagem como resíduo doméstico nas instalações de eliminação de resíduos da sua zona.

Índice de materias

Información sobre seguridad _____ 40
Instrucciones de seguridad _____ 41
Descripción del producto _____ 43
Uso diario _____ 43
Consejos útiles _____ 44
Mantenimiento y limpieza _____ 44
Solución de problemas _____ 45
Instalación _____ 46
Información técnica _____ 48
Aspectos medioambientales _____ 48

Salvo modificaciones.

Información sobre seguridad

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de los daños y lesiones causados por una instalación y uso incorrectos. Guarde siempre las instrucciones junto con el aparato para futuras consultas.

Seguridad de niños y personas vulnerables

⚠ **Advertencia** Existe riesgo de sufrir asfixia, lesiones o incapacidad permanente.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con la supervisión de una persona que se responsabilice de su seguridad.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando esté funcionando o enfriándose. Las piezas de fácil acceso están calientes.
- Si el aparato dispone de dispositivo de seguridad para niños, se recomienda activarlo.
- Evite que un niño lleve a cabo la limpieza y el mantenimiento de usuario sin la supervisión adecuada.

Seguridad general

- El aparato y las piezas accesibles se calientan mucho durante el funcionamiento. No toque las resistencias.
- No accione el aparato con un temporizador externo ni con un sistema de mando a distancia independiente.
- Cocinar con grasa o aceite sin estar presente puede resultar peligroso, ya que podría ocasionarse un incendio.
- Nunca intente apagar un fuego con agua; apague el aparato y cubra la llama con una tapa o una manta ignífuga.
- No utilice las superficies de cocción para almacenar alimentos.
- No utilice un limpiador a vapor para limpiar el aparato.
- No deje objetos metálicos, como cuchillos, tenedores, cucharas o tapas sobre la superficie de cocción para evitar que se calienten.

⚠ Instrucciones de seguridad

Instalación

⚠ **Advertencia** Sólo un electricista cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Respete siempre la distancia mínima entre el aparato y los demás electrodomésticos y mobiliario.
- El aparato es pesado, tenga cuidado siempre cuando lo mueva. Utilice siempre guantes de protección.
- Proteja las superficies cortadas con un material sellante para evitar que la humedad las hinche.
- Proteja la parte inferior del aparato del vapor y la humedad.
- No instale el aparato junto a una puerta o debajo de una ventana. De esta forma se evita que los recipientes calientes caigan del aparato cuando la puerta o la ventana estén abiertas.
- Cuando instale el aparato encima de cajones, asegúrese de que hay suficiente espacio entre la parte inferior del aparato y el cajón superior para que circule el aire.
- La base del aparato se puede calentar. Se recomienda colocar un panel de separación incombustible bajo el aparato para evitar acceder a la base.

Conexión eléctrica

⚠ **Advertencia** Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- Todas las conexiones eléctricas deben realizarlas electricistas cualificados.
- El aparato debe quedar conectado a tierra.
- Antes de efectuar cualquier tipo de operación, compruebe que el aparato esté desenchufado de la corriente eléctrica.
- Utilice el cable de red eléctrica adecuado.
- Coloque los cables eléctricos de forma que no se puedan enredar.
- Asegúrese de que el cable o el enchufe (en su caso) no toquen el aparato caliente ni

utensilios de cocina calientes cuando conecte el aparato a las tomas cercanas.

- Asegúrese de que el aparato está instalado correctamente. Un cable de red o enchufe (en su caso) flojo o inadecuado puede provocar que el terminal se caliente en exceso.
- Asegúrese de que hay instalada una protección contra descargas eléctricas.
- Establezca la descarga de tracción del cable.
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe (en su caso) ni en el cable de red. Póngase en contacto con un electricista o con el servicio técnico para cambiar un cable de red dañado.
- La instalación eléctrica debe tener un dispositivo de aislamiento que permita desconectar el aparato de todos los polos de la red. El dispositivo de aislamiento debe tener una apertura de contacto con una anchura mínima de 3 mm.
- Use únicamente dispositivos de aislamiento apropiados: línea con protección contra los cortocircuitos, fusibles (tipo tornillo que puedan retirarse del soporte), dispositivos de fuga a tierra y contactores.

Uso

⚠ **Advertencia** Riesgo de lesiones, quemaduras o descargas eléctricas.

- Utilice este aparato en entornos domésticos.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- No utilice un temporizador externo ni un sistema de mando a distancia separado para utilizar el aparato.
- No deje nunca el aparato desatendido mientras está en funcionamiento.
- No utilice el aparato con las manos mojadas ni cuando entre en contacto con el agua.
- No coloque cubiertos ni tapaderas sobre las zonas de cocción. Pueden alcanzar temperaturas elevadas.
- Apague las zonas de cocción después de cada uso.
- No utilice el aparato como superficie de trabajo ni de almacenamiento.

⚠ **Advertencia** Existe peligro de explosión o incendio.

- Las grasas o aceites calientes pueden generar vapores inflamables. Mantenga las llamas u objetos calientes alejados de grasas y aceites cuando cocine con ellos.
- Los vapores que liberan los aceites muy calientes pueden provocar combustiones imprevistas.
- El aceite usado, que puede contener restos de alimentos, puede provocar incendios a temperaturas más bajas que el aceite que se utiliza por primera vez.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.
- No intente apagar un fuego con agua. Desconecte el aparato y cubra la llama con una tapa o una manta ignífuga.

⚠ **Advertencia** Podría dañar el aparato.

- No coloque ningún utensilio de cocina caliente en el panel de control.
- No deje que el contenido de los utensilios de cocina hierva hasta evaporarse.
- No deje enfriar los utensilios de cocina sobre la placa de cocción.
- No encienda las zonas de cocción sin utensilios de cocina o con éstos vacíos.
- No coloque papel de aluminio sobre el aparato.
- No permita que líquidos ácidos, como por ejemplo vinagre, zumo de limón o desincrustantes de cal toquen la placa de cocción. De lo contrario, podrían aparecer manchas opacas.

Mantenimiento y limpieza

⚠ **Advertencia** Podría dañar el aparato.

- Limpie periódicamente el aparato para evitar el deterioro del material de la superficie.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice sólo detergentes neutros. No

utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos de metal.

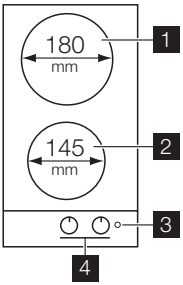
Desecho

⚠ **Advertencia** Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.

Descripción del producto

Disposición de las zonas de cocción



1 Zona de cocción trasera 1500 W
2 Zona de cocción delantera 1000 W
3 Indicador de suministro eléctrico
4 Mandos de control

Mandos de las zonas de cocción eléctrica

Símbolo	Función
0	apagado
1	calor mínimo
6	calor máximo

Uso diario

⚠ **Advertencia** Consulte los capítulos sobre seguridad.

Si desea encender encender y aumentar el calor seleccionado, gire el mando hacia la izquierda. Si desea reducir el calor seleccionado, gire el mando hacia la derecha. Si desea apagar, gire el mando hasta la posición 0.
El indicador de alimentación se activa cuando se enciende una de las zonas, y permanece activado hasta que se desconectan las zonas de cocción.

Antes del primer uso

Coloque los utensilios de cocina con agua en cada zona de cocción, programe la posición máxima y active el aparato durante 10 minutos. De este modo se eliminan los residuos del aparato. A continuación, active el aparato en la posición máxima durante 20 minutos. Durante este tiempo, podría desprender humo u olores. Esto es totalmente normal. Asegúrese de que haya una buena ventilación.

Placa rápida

El punto rojo en el centro de la placa denota la placa rápida. La placa rápida se calienta antes que las normales.
El punto rojo está pintado en la superficie y puede difuminarse hasta desaparecer tras cierto tiempo de uso. Esto no afecta al funcionamiento del aparato.

La placa rápida puede desprender humos y olores la primera vez que se use. Los humos y olores desaparecerán transcurrido un cierto tiempo.

Consejos útiles

⚠ **Advertencia** Consulte los capítulos sobre seguridad.

Ahorro energético

- En la medida de lo posible, cocine siempre con los recipientes tapados.
- Coloque el recipiente en la placa de cocción sólida antes de encenderla.
- Apague la placa de cocción sólida antes de finalizar del tiempo de cocción seleccionado para aprovechar el calor residual.
- Para lograr resultados satisfactorios, el diámetro de los recipientes y las zonas de cocción deben tener las mismas dimensiones.

Recipientes para cocinar

- Utilice recipientes con la base más gruesa y plana posible.

Utilice recipientes cuya base sea adecuada al tamaño de la zona de cocción.

Zona de cocción	Diámetro de los utensilios de cocina
Frontal	máx. 145 mm
Posterior	máx. 180 mm

Ejemplos de aplicaciones de cocción

Nivel de calor:	Utilícelo para:
1	Mantener caliente
2	Suavemente cocer a fuego lento
3	Cocer a fuego lento
4	Freír / dorar
5	Llevar a ebullición
6	Llevar a ebullición / freír rápidamente / freír en abundante aceite

Información sobre acrilamidas

Importante Según los nuevos descubrimientos científicos, el tostado intensivo de los alimentos, especialmente de los productos que contienen almidón, puede ser un riesgo para la salud. Por esta razón, se recomienda cocinar a bajas temperaturas y no tostar excesivamente los alimentos.

Mantenimiento y limpieza

⚠ **Advertencia** Consulte los capítulos sobre seguridad.

Limpie el aparato después de cada uso.
Use siempre recipientes con la base limpia.

⚠ **Advertencia** Ante de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, debe desconectar la encimera de la corriente eléctrica.

Se aconseja limpiar la plancha mientras esté caliente; las salpicaduras se eliminan mejor si no se han enfriado totalmente.

⚠ **Advertencia** Los productos de limpieza corrosivos y abrasivos dañan al aparato
Por razones de seguridad, **no** limpie el aparato con limpiadores de vapor ni a alta presión.

Los arañazos o las marcas oscuras no afectan al funcionamiento normal del aparato.

Eliminar la suciedad

1. Utilice polvo abrasivo fino o un estropajo para eliminar la suciedad.
2. Limpie el aparato con un paño suave humedecido con agua y detergente.
3. Caliente la placa a baja temperatura y deje que se seque.
4. Para mantener las placas en buen estado, límpielas con una gota de aceite de oliva en papel absorbente para evitar la oxidación.

Importante Para los bordes de acero inoxidable de la placa, utilice un limpiador especial para acero inoxidable.

El borde de acero inoxidable de la placa se puede decolorar ligeramente a consecuencia de la carga térmica.

Solución de problemas

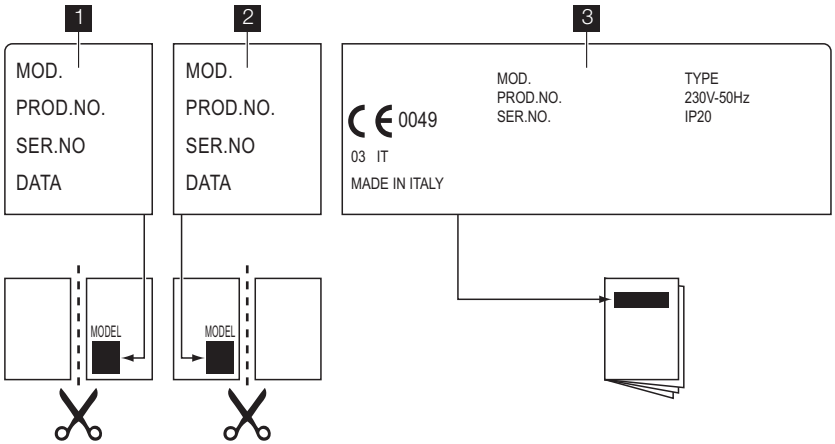
Problema	Posible causa y solución
El aparato no funciona.	▪ Examine el fusible del sistema eléctrico de la vivienda en la caja de fusibles. Si los fusibles se disparan repetidamente, consulte a un electricista homologado.
La zona de cocción no se calienta.	▪ Asegúrese de que el aparato esté enchufado y de que el interruptor eléctrico esté encendido. ▪ Asegúrese de que gira el mando adecuado. ▪ Examine el fusible del sistema eléctrico de la vivienda en la caja de fusibles. Si los fusibles se disparan repetidamente, consulte a un electricista homologado.
La efectividad de la placa no es satisfactoria.	▪ Asegúrese de que la placa está limpia y seca. ▪ Asegúrese de que los recipientes de cocina tienen el tamaño adecuado para la zona de cocción. ▪ Asegúrese de que los recipientes tengan la base plana. ▪ Asegúrese de que la temperatura seleccionada es la adecuada para el tipo de cocción.

En caso de fallo, trate primero de solucionar el problema por sus medios. Si no logra subsanar el problema, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico local.

Si el aparato se ha utilizado de forma incorrecta o si la instalación no ha sido realizada por un técnico homologado, se facturará la visita del técnico del servicio o del distribuidor, incluso en el caso de que aparato se encuentre aún en garantía.

Etiquetas incluidas en la bolsa de accesorios

Pegue las etiquetas adhesivas como se muestra a continuación:



1 Péguela en la etiqueta de garantía y envíe esta parte

2 Péguela en la etiqueta de garantía y guarde esta parte

3 Péguela en el manual de instrucciones

Estos datos son necesarios para poder ayudarle de manera rápida y correcta. Estos datos están disponibles en la placa de características suministrada.

- Descripción del modelo .....
- Número de producto (PNC) .....
- Número de serie (S.N.) .....

Utilice sólo piezas de recambio originales. Pueden obtenerse del Centro de servicio técnico y en las tiendas de repuestos autorizadas.

Instalación

Advertencia Consulte los capítulos sobre seguridad.

Instalación

Advertencia Lea atentamente y siga las instrucciones. Existe riesgo de lesiones o de daños al aparato.

- Asegúrese de que el aparato no ha sufrido daños durante el transporte. No enchufe el aparato si está dañado. Hable con el proveedor si es necesario.
- Instale los aparatos empotrados solo una vez encastrados en los muebles adecuados y las superficies de trabajo apropiadas. Asegúrese de que las unidades y superficies integradas cumplen con las normas.
- Siga rigurosamente las ordenanzas y normas (por ejemplo, de seguridad, eliminación de residuos, instalaciones eléctricas, etc.) vi-

gentes en el país donde se vaya a utilizar el aparato.

⚠ **Advertencia** Peligro de lesiones por corriente eléctrica.

- La regleta de conexión a la red tiene corriente.
- Desconecte de la tensión la regleta de conexión a la red.
- Si la abrazadera de sujeción se encuentra cerca de la regleta de conexiones, no permita que el cable de conexión entre en contacto con el borde de la abrazadera.

Conexión eléctrica

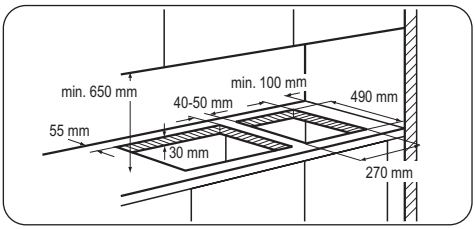
- Asegúrese de que el voltaje nominal y el tipo de suministro que indica la placa de datos técnicos coinciden con los del lugar donde se va a instalar el aparato.
- Este aparato se suministra con un cable de alimentación. Debe estar equipado con un enchufe adecuado capaz de soportar la carga indicada en la placa de características. Asegúrese de instalar el enchufe en una toma correcta.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez instalado el aparato.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- Hay riesgo de incendio si se conecta el aparato con un cable de prolongación, adaptador o conexión múltiple. Asegúrese de que la conexión a tierra cumple con los reglamentos y las normas vigentes.
- No deje que el cable de alimentación se caliente a más de 90° C.

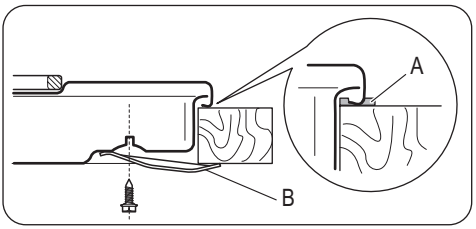
Asegúrese de conectar el cable neutro azul al borne que tiene la letra "N". Conecte el cable de fase de color marrón (o negro) al borne con la letra "L". Mantenga el cable de fase conectado en todo momento.

Sustitución del cable de conexión

Si desea cambiar el cable de conexión, utilice únicamente H05V2V2-F T90 o un tipo equivalente. Asegúrese de que la sección de cable sea adecuada para la tensión y la temperatura de funcionamiento. El cable de puesta a tierra de color amarillo/verde debe ser unos 2 cm más largo que el cable de fase marrón (o negro).

Montaje





A) junta para retirar

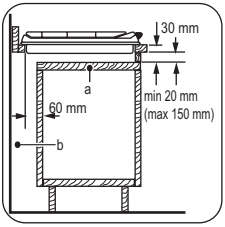
B) abrazaderas suministradas

⚠ **Precaución** Coloque el aparato únicamente sobre encimeras de superficie plana.

Posibilidades de inserción

Unidad de cocina con puerta

El panel instalado debajo de la placa debe poder retirarse fácilmente y permitir el acceso en caso de que sea necesario realizar una intervención de asistencia técnica.

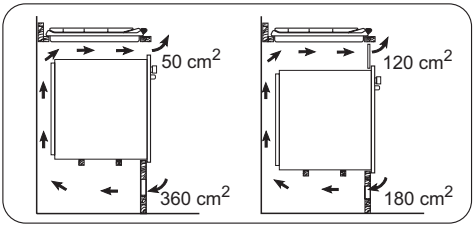


a) Panel extraíble

b) Espacio para las conexiones

Unidad de cocina con horno

Las dimensiones del hueco para la encimera deben respetar las indicaciones y el mueble de cocina debe contar con ventilaciones que permitan un suministro continuo de aire. La conexión eléctrica de la encimera y el horno debe instalarse por separado para garantizar la seguridad y poder retirar fácilmente el horno de la unidad.



Información técnica

Dimensiones de la encimera

Anchura:	290 mm
Longitud:	510 mm

Dimensiones del hueco para la encimera

Anchura:	270 mm
Longitud:	490 mm

Régimen de la placa

Zona de cocción trasera 180 mm	1.5 kW
Zona de cocción delantera 145 mm	1.0 kW
Régimen total	2.5 kW
Suministro eléctrico	230 V ~ 50 Hz

Aspectos medioambientales

El símbolo que aparece en el aparato o en su embalaje, indica que este producto no se puede tratar como un residuo normal del hogar. Se deberá entregar, sin coste para el poseedor, bien al distribuidor, en el acto de la compra de un nuevo producto similar al que se deshecha, bien a un punto municipal de recolección selectiva de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se gestionara de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su Municipio, ó con la tienda donde lo compró.

Material de embalaje

Los materiales de embalaje son ecológicos y totalmente reciclables. Los componentes de plástico se identifican con marcados: >PE<,>PS<, etc. Deseche los materiales de embalaje como residuos domésticos en el contenedor correspondiente de su municipio.

www.zanussi.com/shop

397221603-A-372012

CE